



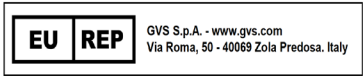
Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкция за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Teoracha Úsáide; Litošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzioniillet d'utlize; Návod na použitie; Instruțiuni de utilizare; Návod na použitie; Navodila za uporabo.

REF Product Code; Code du produit; Artikelnummer; Codice prodotto; Código de producto; Productcode; Código de produto; Produktkod; Produktkode; Produktkode; Tuotekoodi; Kod produktu; Код на продукта; Šifra proizvoda; Kód výrobku; Toote kood; Κωδικός προϊόντος; Termékkód; Cód Táiρge; Izstrādājuma kods; Gaminio kodas; Kodići tal-prodott; Cod produs; Kód výrobku; Koda izdelka.	4222/01XXXX ECO Slimline
Customer Product Number; Numéro de produit client; Kundenproduktnummer; Numero prodotto cliente; Número de producto del cliente; Klientproductnummer; Número do produto do cliente; Kundens produktnummer; Kundens produktnummer; Kunde-productnum-mer; Asiakkaan tuotenumero; Numer produktu klienta; Номер на продукт на клиента; Broj proizvoda kupca; Číslo produktu zákazníka; Kliendi tootenumber; Αριθμός προϊόντος πελάτη; Ügyfél termékzáma; Uimhir Táirge Custaiméara; Klienta produkta numurs; Kliento produkto numeris; Numru tal-Proddot tal-Klijent; Numārl produsuļui klient; Číslo produktu zákaznika; Stevilka izdelka stranke.	
Product description; Description du produit; Produktbeschreibung; Descrizione prodotto; Descripción de producto; Productsomschrijving; Descrição do produto; Produktbeskrivning; Produktbeskrivelse; Tutteen kuvaus; Opis produktu; Описание на продукта; Opís proizvoda; Popis výrobku; Tootekirjel-dus; Περιγραφή προϊόντος; Termékleírás; Túairisc ar Tháirge; Izstrādājuma apraksts; Gaminio aprašymas; Deskrizzjoni tal-prodott; Descrierea produsului; Popis výrobu; Opis izdelka. ECO Slimline; ECO Slimline; ECO Slimline; ECO Slimline; ECO Slimline; ECO Slimline; ECO Slimline; ECO Slimline; ECO Slimline; ECO Slimline; ECO Slimline; ECO Slimline; ECO Slimline; ECO Slimline;	Inlet/Outlet Connectors of 4222/01: 22mm Male/15mm Female – 22mm Female/15mm Male ISO 5356 and Ø4.3mm Luer Port. Approx. dimensions: 68.5mm diameter x 67.1mm height. Weight: 25g (approx.).
Patient population; Population de patients; Patientenpopulation; Popolazione di pazienti; Población de pacientes; Patiëntenpopulatie; População de doentes; Patientenpopulation; Patientpopulation; Pasienpopulation; Potlasiyahna; Populacija pacijenatov; Популяция пациентов; Populacja pacjentów; Populaçe pacientii; Patsienti populatsioon; Πληθυσμός ασθενών; Betegpopuláció; Daonra na n-oithar; Pacientu populația; Pacienču populācija; Popolazzjoni ta' pazijenti; Popolația de pacienți; Pacientov; Populacia bolnikov.	Adult; Adulte; Erwachsene; Adulto; Adulto; Volwassene; Adulto; Vuxen; Voksen; Voksen; Aikuisen; Dorosly; Възрастен; Odrasla osoba; Dospělý; Táiskavsanv; Ενήλικες; Felnőtt; Duine Fásta; Pleaugušais; Suaugęs; Adultí; Adult; Dospelý; Odrasla oseba.
Product supplied sterile within a single sterile barrier system; Продуктът се доставя стерилен в една стерилна бариерна система; A termékét sterilen szállítjuk, egyetlen steril gátrendszerben; Produkt je dodáván sterilní v rámci jediného sterilního bariérového systému; Toode tamitakse sterilselt ühes steriilises barjäärisüsteemis; Το προϊόν παρέχεται αποστειρωμένο σε ένα μόνο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού; Proizvod se isporučuje sterilan unutar jednog sustava sterilne barijeře; Táirge a shóláthaítear steiriúil laistigh de chóras bacainn steiriúil amháin; Produkts tiek piegādāts sterilis vienā sterīlā barjerās sistēmā; Produkatas tiekiamas vienoje sterilieji barjerinėje sistemoje; Prodott fornutt sterili i'sistema ta' barriera sterili wahda; Produusul este furnizat steril într-un singur sistem de barieră steril; Produkt dodávany sterilný v rámci jediného sterilného bariérového systému; Izdelek je dobavljen sterilnen znotraj enega samega sterilnega pregradnega sistema; Produit fourni stérile dans un seul système de barrière stérile; Das Produkt wird innerhalb eines einzigen Sterilbarrieresystems steril geliefert; Prodotto fornito sterile all'interno di un unico sistema di barriera sterile; Producto suministrado estéril dentro de un único sistema de barrera esteríl; Product wordt steriel geleverd binnen één steriel barriersysteem; Produto fornecido estétil dentro de um único sistema de barreira estétil; Produkten levereras steril i ett enda sterilt barriersystem; Produktet leveres sterilit i et enkelt sterilt barriersystem; Produktet leveres sterilit i et enkelt sterilt barriersystem; Tuote toimittetaan steriilinä yhdessä steriilissä suojajärjestelmässä; Produkt dostarczany w stanie sterylnym w ramach jednego systemu bariery sterylnej. Sterilizacão: Ethylene oxide; Stérilisation : Oxyle d'éthylène; Esterilización: Etylenoxid; Sterilizzazione: Ossido di etilene; Esterilizació: Óxido de etileno; Sterilisatie: Etyleenoxide; Esterilizaçáo: Óxido de etileno; Sterilisering: Etylenoxid; Sterilisering: Etylenoxid; Sterilisering: Etylenoksid; Sterilointi: etyleeniksiidi; Steryliczacja: Etyleenoksidi; Esterilizaçáo: Óxido de etileno; Sterilisering: Etylenoksiid; Sterilizaciya: Etielen oksids; Sterilizazziyoni: Ethylene oxide; Sterilizare: Oxide de etilienã; Sterilizácia: etylen oxid; Sterilizaccia: etilen okxid.: (Max 49.9°C).	Only; Seulement; Nur; Solo; Solamente; Enkel en alleen; Só; Endast; Kun; Bare; Vain; Tytko; Camo; Samo; Pouze; Ainult; Móvo; Kizárdógag; Amháin; Tikai; Tik; Biss; Numai; Iba; Samo: 4222/01BSSA, 4222/01BTUA.
Product supplied non sterile; Produit livré non stérile; Das Produkt wird nicht steril geliefert; Prodotto non sterile; Producto suministrado sin esterilar; Product niet-steriel aangeleverd; Produto fornecido não-estéril; Produkten levereras ej steril; Produkt leveret ikke-steril; Produkt levert ikke-steril; Tuote toimittaan ei-steriilinä; Produkt dostarczany w stanie niejałowym; Продуктът се доставя нестерилен; Proizvod isporučivan nesterialan; Výrobek je dodáván v nesterilním stavu; Toode tamitakse mittesteriilsena; Το προϊόν παράχεται μη στέρο; A termék nem sterilen szállítja; Soláthetaitear an táirge neamhsteriúil; Izstrádájums piegādāts nesterilis; Gaminytis tiekiamas nesterilus; Prodott fornut nhux sterili; Produus furnizat nesteril; Výrobok sa dodáva v nesterilnom stave; Izdelek je dobavljen nesteriliziran.	Yes; Oui; Ja; Si; Sì; Ja; Sim; Ja; Ja; Joo; Tak; Да; Da; Ano; Jah; Nai; Igen; Тъ; Já; Taip; Iva; Da; Año; Da.
Internal Volume; Volume interne; Innenvolumen; Volumen interno; Volume interno; Intern volumen; Volume interno; Innervolum; Internt volumen; Indre volum; Sisättilavuus; Objętość wewnętrzna; Внутренний объем; Unutarjší volumen; Vnitřní svazek; Sisemine maht; Ενσωτερικός όγκος; Belső kötet; Imleabhar Inmheánach; İçkeşajsı tılıpm; Vidinis türüs; Volum intern; Volum intern; Nutrótnyj obьem; Notranja glasnost.	29ml
Resistance; Résistance; Wderstand; Resistencia; Resistencia; Weerstand; Resistēncia; Resistans; Modstand; Motstand; Vastus; Опór; Съпротива; Odpornost; Odpor; Vastupanu; Αντίσταση; Ellenállás; Frioiellocht; Pretešiba; Pasipriešinimas; Rezistenza; Rezystenja; Odpor; Odpornost.	Max.99Pa @ 30L/min; Max.231Pa @ 60L/min; Max.363Pa @ 90L/min.
Temperature during storage; Température de stockage; Temperatur bei Lagerung; Temperatura durante l'immagazzinamento; Temperatura durante el almacenamiento; Temperatuur tijdens opslag; Temperatura em armazenamento; Temperatur under förvaring; Temperatur under opbevaring; Temperatur under oppbevaring; Lámpötilia varastoinnin aikana; Temperatura podczas składowania; Температура по време на съхранение; Temperatura tijekom skladištenja; Toplota během skladování; Temperatur ladustamise ajal; Βερυκροσία κατά τη αποθήκευση; Hörmérséklet tárolás közben; Teocht le linn na stórála; Temperatura uzglabšanas laikā; Temperatura sandėliavimo metu; Temperatura waqt il-hażña; Temperatura în timpul depozitării; Toplota počas składowania; Temperatura med skladiščanjem.	5 to 40 °C (41-104 °F)
Filter Efficiency @ 30L/min; Efficacité du filtre à 30L / min; Filterleistung bei 30 l / min; Efficienza del filtro @ 30L / min; Eficiencia del filtro a 30 l / min; Filterefficiētēti @ 30L / min; Eficiência do filtro @ 30L / min; Filteringseffektivitet @ 30L / min; Filter Effektivitæt @ 30L / min; Suodattimen tehokkuus @ 30L / min; Wydajność filtra @ 30 l / min; Эффективность на филтъра @ 30L / min; Užinkovitost filtra @ 30L / min; Účinnost filtru při 30 l / min; Filtri efektiivsus @ 30L / min; Απόδοτικότητα φίλτρου @ 30L / min; Szűrőhatékonyság @ 30L / perc; Éifeachtacht Scagaire @ 30L / nóim; Filtra effektivitate @ 30L / min; Filtro efektivumas @ 30L / min; Efićența tal-filtru @ 30L / min; Eficienća filtruluvi @ 30L / min; Účinnost filtra @ 30L / min; Užinkovitost filtra @ 30L / min.	Min. 98.5%
Bacterial Efficiency: Rétention bactérienne; Bakterienretention; Ritenzione di batteri; Retención de bacterias; Bacterieretentie; Retenção bacteriana; Bakterie retention; Bakterieretension; Bakterieretenção; Bakteenien suodatuz; Zatrzymywanie bakterii; Эффективност на бактериите; Užinkovitost bakterija; Bakteriální účinnost; Bakteriale efektīvstaus; Βακτηριακή απόδοση ασηματικότητα; Bakteriális hatékonyság; Éifeachtúlacht Baictéarach; Baktériaļu efektivitāte; Bakteriju efektivumas; Efićenja Batferjali; Eficiență bacteriañ; Bakteriálna účinnost; Užinkovitost bakterij.	Min.99.999%
Viral Efficiency: Rétention virale; Virusretentie; Ritenzione di virus; Retención de virus; Virusretentie; Virusretention; Virusreten-sion; Virusten suodatuz; Zatrzymywanie wirusów; Выруча эффективность; Virusna učinkovitost; Virová účinnost; Víruslik effektívsaus; Ιική αποτελεσματικότητα; Virusateľekonyság; Éifeachtúlacht Vireash; Virusa efiektivitate; Virusinis efektivumas; Efićenja Viralí; Eficieñjá viralá; Virusová účinnost; Virusna učinkevlost.	Min.99.9%
Tidal Volume range; Plage de volume de cycle recommandée; empfohl Hlubovolen-Bereich; Intervallo del volume corrente; Rango de volumen tidal recomendado; Aanbevolen slag-volumebereik; Gama da volume corrente recomendado; Rekommederat andetagsvolymsintervall; Anbefalet inspirationsvolumenområde; Anbefalt støtvolumområde; Suositeltu iskutilavuusalue; Zalcenay zakres objetości cykli; Диапазон на приливияне обем; Raspon plimnog volumena; Rozsah dechového objemu; Loodelate mahu vahemik; Κύρος πολυπνοικού κύκλου; Árapály térfogat tartomány; Raon toirt taoide; Plüdmairju ajorna diapazonis; Potnyini türio diapazonas; Firxa tal-Volum tal-Marea; Gama volumlui mareelor; Rozsah prilivového a odlivového objemu; Obseg dihaine prostornine.	90-1500ml
Gas leakage; fuite de gaz; Gasleckage; Perdita di gas; Pérdida de gas; Gaslekkage; Fuga de gases; Gasläckage; Gasleakkage; Gasslekkasje; Kaasun vuoto; Upływ gazu; Изтичане на газ; Propuštanje plina; Unik plynu; Gaasi leak; Διφπορή ασπίου; Gàzzszivárgás; Seelheadh gaís; Gázcs noplűds; Düğ mütekis; Trínixija tal-gass; Sourgereaa گازولی; Üník plynų; Uhajanje plana.	Max.0.0ml/min @ 7kPa
Housing; Boîtier; Gehäuse; Alloggiamento; Carcasa; Behuizing; Estrutura; Cabinet; Hus; Hus; Pidike; Obudowa; Kopncy; Kucište; Kryt; Ūmbiris; Περίβλημα; Burkolat; Tihiocht; Mäjökki; Büstas; Djær; Carcaså; Kryt; Ohniše.	PP
Filter Media; Matière du filtre; Filter-Medium; Materiale del filtro; Filtro; Filter medium; Material do filtro; Filtermaterial; Filtermateriale; Filtermedium; Suodattimen väliaihe; Medium filterjače; Филтрирача среда; Filtersmedi; Filtratci prostedji; Filter; Μέσο διήθησης; Szűrőközeg; Meän Scagaire; Filtrët multivdi; Filtruoti laikmeną; Iffiltru l-Midia; Medii de filtrare; Filtrace médium; Filtrimi medi.	Electrostatic Blended Synthetic Fibre



 GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster,
LA1 3PE
United Kingdom

 Tel: +44 (0) 1524 847600
 Email: gvsuk@gvs.com



Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкция за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Treoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzzjonijiet dwar l-Użu; Instrucțiuni de utilizare; Návod na použitie; Navodila za uporabo.

Clinical benefits: The following benefits are associated with Air Filtration Devices applications: Administration of filtered gases to the patient; Filtration of exhausted gases from the patient; Prevention of cross contamination between the patients and any peripheral equipment; Easy access to monitor the patient through Luer port access.	Bénéfices cliniques: Les avantages suivants sont associés aux applications des dispositifs de filtration d'air: Administration de gaz filtrés au patient; Filtration des gaz rejetés par le patient; Prévention de la contamination croisée entre les patients et tout équipement périphérique; Accès facile pour surveiller le patient grâce à l'accès au port Luer.	Benefici clinici: I seguenti dispositivi sono associati all'uso dei dispositivi di filtraggio: Somministrazione di gas filtrati al paziente; Filtrazione dei gas esausti dal paziente; Prevenzione della contaminazione incrociata tra i pazienti e qualsiasi apparecchiatura periferica; Semplice accesso al monitoraggio del paziente attraverso il portale Luer.	Beneficios clínicos: Los siguientes beneficios están asociados con las aplicaciones de dispositivos de filtración de aire: Administración de gases filtrados al paciente; Filtración de gases exhaustos del paciente; Prevención de contaminación cruzada entre pacientes y cualquier equipo periférico; Fácil acceso para monitorización de pacientes a través del acceso al puerto Luer.	Benefícios clínicos: Os seguintes benefícios estão associados às aplicações de dispositivos de filtragem de ar: Administração de gases filtrados ao paciente; Filtragem dos gases exauridos do paciente; Prevenção de contaminação cruzada entre pacientes e quaisquer equipamentos periféricos; Fácil acesso para monitoramento do paciente através da porta Luer.
Klinische Vorteile: Die folgenden Vorteile sind mit den Anwendungen von Luftfiltergeräten verbunden: Verabreichung gefilterter Gase an den Patienten; Filterung der Abgase des Patienten; Verhinderung einer Kreuzkontamination zwischen Patienten und Peripheriegeräten; Einfacher Zugang zur Patientenüberwachung durch Luer-Port-Zugang.	Klinische voordelen: De volgende voordelen zijn verbonden aan toepassingen van luchtfiltertratieapparaten: Toediening van gefilterde gassen aan de patiënt; Filtratie van uitlaatgassen van de patiënt; Preventie van kruisbesmetting tussen patiënten en eventuele randapparatuur; Gemakkelijke toegang voor patiëntbewaking via Luer-poorttoegang.	Kliniska fördelar: Följande fördelar är förknippade med applikationer för luftfilteringsanordningar: Administrering av filtrerade gaser till patienten; Filtrering av avgaser från patienten; Förebyggande av korskontaminering mellan patienter och all kringutrustning; Enkel åtkomst för patientövervakning via Luer-port.	Kliniske fordele: Følgende fordele er forbundet med luftfilteringsenheder: Administration af filtrerede gasser til patienten; Filtrering af udtømte gasser fra patienten; Forebyggelse af krydskontaminering mellem patienter og eventuelt perifert udstyr; Nem adgang til patientovervågning via Luer-portadgang.	Kliniske fordeler: Følgende fordeler er knyttet til applikasjoner for luftfiltrering: Administrering av filtrerte gasser til pasienten; Filtrering av utmattede gasser fra pasienten; Forebygging av krysskontaminering mellom pasienter og eventuelt perifert utstyr; Enkel tilgang for pasientovervåking gjennom Luer-porttilgang.
Kliiniset edut: Seuraavat edut liittyvät ilmansuodatuslaitteiden sovelluksiin: Suodatettujen kaasujen antaminen potilaalle; Potilaasta poistuneiden kaasujen suodatus; Potilaiden ja oheislaitteiden välisen ristikontaminaation estäminen; Helppo pääsy potilaan seurantaan Luer-portin kautta.	Korzyści kliniczne: Z zastosowaniami urządzeń do filtracji powietrza wiązą się następujące korzyści: Podawanie pacjentowi przefiltrowanych gazów; Filtracja gazów wydychanych przez pacjenta; Zapobieganie zanieczyszczeniu krzyżowemu pacjentów i wszelkich urządzeń peryferyjnych; Łatwy dostęp do monitorowania pacjenta poprzez dostęp do portu Luer.	Клинични ползи: Следните предимства са свързани с приложенията на устройството за филтриране на въздух: Прилагане на филтрирани газове на пациента; Филтриране на изгорелите газове от пациента; Предотвратяване на кръстосано заразяване между пациенти и всяко периферно оборудване; Лесен достъп за наблюдение на пациенти чрез достъп до Luer порт.	Kliničke prednosti: Sljedeće prednosti povezane su s primjenama uređaja za filtriranje zraka: Davanje filtriranih plinova pacijentu; Filtracija ispušnih plinova od pacijenta; Sprječavanje unakrsne kontaminacije između pacijenata i bilo koje periferne opreme; Jednostavan pristup za praćenje pacijenata kroz pristup Luer priključku.	Klinické výhody: S aplikacemi zařízení pro filtraci vzduchu jsou spojeny následující výhody: Podání filtrovaných plynů pacientovi; Filtrace výfukových plynů od pacienta; Prevence křížové kontaminace mezi pacienty a jakýmkoli periferním zařízením; Snadný přístup pro monitorování pacienta prostřednictvím přístupu k portu Luer.
Kliinilised eelised: Õhufiltreerimiseadmete rakendustega on seotud järgmised eelised: Filtreeritud gaaside manustamine patsiendile; Patsiendi heitgaaside filtreerimine; Patsientide ja välisseadmete vahelise ristsaastumise vältimine; Lihtne juurdepääs patsiendi jälgimisele Lueri pordi kaudu.	Κλινικά οφέλη: Τα ακόλουθα οφέλη σχετίζονται με τις εφαρμογές της συσκευής φιλτραρίσματος αέρα: Χορήγηση φιλτραρισμένων αερίων στον ασθενή. Διήθηση των καυσαερίων από τον ασθενή. Πρόληψη της διασταυρούμενης μόλυνσης μεταξύ ασθενών και οποιουδήποτε περιφερειακού εξοπλισμού. Εύκολη πρόσβαση για παρακολούθηση ασθενών μέσω της πρόσβασης στη θύρα Luer.	Klinikai előnyök: A következő előnyökkel jár a levegőszűrő berendezések alkalmazásai: Szűrt gázok beadása a betegnek; A kimerült gázok kiszűrése a páciensből; A betegek és a perifériás berendezések közötti keresztszennyeződés megelőzése; Könnyű hozzáférés a páciens megfigyeléséhez a Luer porton keresztül.	Sochair chliniciúla: Baineann na buntáistí seo a leanas le feidhmchláir feiste scagacháin aeir: Gáis scagtha a thabhairt don othar; Scagadh gáis idithe ón othar; Cosc ar thras-éilliú idir othair agus aon trealamh forimeallach; Rochtain éasca le haghaidh monatóireachta othar trí rochtain calafoirt Luer.	Klīniskās priekšrocības: Ar gaisa filtrēšanas ierīču lietojumiem ir saistītas šādas priekšrocības: Filtrētu gāzu ievadīšana pacientam; Izplūdušo gāzu filtrēšana no pacienta; Pacientu un iebkuras perifērijas aprikojuma savstarpējas inficēšanās novēršana; Viegla piekļuve pacientu uzraudzībai, izmantojot Luer porta piekļūvi.
Klinikinė nauda: Šie privalumai yra susiję su oro filtravimo įrenginių programomis: Filtruotų dujų skyrimas pacientui; Iš paciento išmetamų dujų filtravimas; Kryžminio pacientų ir bet kokios periferinės įrangos užteršimo prevencija; Lengva prieiga prie paciento stebėjimo per Luer prievadą.	Beneficii klinici: Il-benefiċċji li ġejjin huma assoċjati mal-applikazzjonijiet tal-apparat tal-filtrazzjoni tal-arja: Amministrazzjoni ta' gassijiet iffiltrati lill-pazjent; Filtrazzjoni ta 'gassijiet eżawriti mill-pazjent; Umidifikazzjoni tal-gassijiet mogħtija; Access faċil għall-monitoraġġ tal-pazjent permezz ta 'aċċess għall-port Luer.	Beneficii clinice: Următoarele beneficii sunt asociate cu aplicațiile dispozitivelor de filtrare a aerului: Administrarea de gaze filtrate la pacient; Filtrarea gazelor evacuate de la pacient; Prevenirea contaminării încrucișate între pacienți și orice echipament periferic; Acces ușor pentru monitorizarea pacientului prin accesul la portul Luer.	Klinické výhody: Následujúce výhody sú spojené s aplikáciami zariadení na filtráciu vzduchu: Podávanie filtrovaných plynov pacientovi; Filtrácia vyčerpaných plynov od pacienta; Prevenca krížovej kontaminácie medzi pacientmi a akýmkoľvek periférnym zariadením; Jednoduchý prístup na monitorovanie pacienta prostredníctvom prístupu k portu Luer.	Klinične koristi: Naslednje prednosti so povezane z aplikacijami naprav za filtriranje zraka: Dajanje filtriranih plinov pacientu; Filtracija izpušnih plinov iz pacienta; Preprečevanje navzkrižne kontaminacije med bolniki in katero koli periferno opremo; Enostaven dostop za spremljanje pacientov prek dostopa do vrat Luer.